

**UŽDAROSIOS AKCINĖS BENDROVĖS
“GIRAITĖS VANDENYS“
DIREKTORIUS**

**ĮSAKYMAS
DĖL UAB „GIRAITĖS VANDENYS“ GERIAMOJO VANDENS TIEKIMO IR
NUOTEKŲ TVARKYMO INFRASTRUKTŪROS OBJEKTŲ SAVININKŲ
PATEIKTIEMS PRAŠYMAMS VERTINTI PRIORITETŲ NUSTATYMO TVARKOS
APRAŠO PATVIRTINIMO**

2024 m. birželio d. Nr. 1-
Giraitės k., Kauno r.

Vadovaudamasis UAB „Giraitės vandenys“ įstatais:

1. T v i r t i n u UAB „Giraitės vandenys“ Geriamojo vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo infrastruktūros objektų savininkų pateiktiems prašymams vertinti prioritetų nustatymo tvarkos aprašą (pridedama).

Direktorius

Andrius Dzevyžis

**UAB „GIRAITĖS VANDENYS“ GERIAMOJO VANDENS TIEKIMO IR NUOTEKŲ
TVARKYMO INFRASTRUKTŪROS OBJEKTŲ SAVININKŲ PATEIKTIEMS
PRAŠYMAMS VERTINTI PRIORITETŲ NUSTATYMO TVARKOS APRAŠAS**

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Geriamojo vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo infrastruktūros objektų savininkų pateiktiems prašymams vertinti prioritetų nustatymo tvarkos aprašas (toliau – Aprašas) nustato tvarką, pagal kurią geriamojo vandens tiekėjo sudaryta komisija nagrinėja ir vertina infrastruktūros objektų savininkų pateiktus prašymus dėl infrastruktūros objektų, esančių geriamojo vandens tiekėjo aptarnaujamoje teritorijoje, išpirkimo.

2. Aprašas parengtas vadovaujantis Lietuvos Respublikos geriamojo vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo įstatymu (toliau – Įstatymas), Geriamojo vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo infrastruktūros objektų perėmimo arba išpirkimo tvarkos aprašu, patvirtintu Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2023 m. birželio 7 d. nutarimu Nr. 440 „Dėl Lietuvos Respublikos geriamojo vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo įstatymo 5 straipsnio įgyvendinimo“.

3. Apraše vartojamos sąvokos:

3.1. Geriamojo vandens tiekėjas – UAB „Giraitės vandenys“;

3.2. Infrastruktūros objektas – geriamojo vandens tiekimo, nuotekų tvarkymo, paviršinių (lietaus) nuotekų tvarkymo tinklai su priklausiniais;

3.3. Kitos Apraše vartojamos sąvokos suprantamos taip, kaip jos apibrėžtos Įstatyme ir kituose Lietuvos Respublikos teisės aktuose.

II SKYRIUS

PRAŠYMŲ TEIKIMAS

4. Infrastruktūros objekto išpirkimo procedūra pradedama geriamojo vandens tiekėjo arba infrastruktūros objekto savininko, su kuriuo nebuvo sudaryta trišalė ar daugiašalė savivaldybės, viešojo geriamojo vandens tiekėjo arba paviršinių nuotekų tvarkytojo, objekto statytojo (užsakovo) ir (ar) kito savivaldybės infrastruktūros valdytojo savivaldybės infrastruktūros plėtros sutartis, iniciatyva.

4.1. Jei infrastruktūros objektas priklauso ne vienam savininkui, prieš teikiant prašymą dėl objekto išpirkimo, reikalinga bendrasavininkų įgaliojimas atstovauti savininkus, teikiant prašymus, derinant kainą ir atliekant kitus veiksmus reikalingus dėl infrastruktūros objekto pardavimo.

5. Infrastruktūros objekto savininkas pateikia prašymą kuriame nurodoma:

5.1 bendra informacija apie infrastruktūros objekto savininką (fizinio asmens vardas, pavardė, asmens kodas, korespondencijos adresas, telefonas ir (arba) elektroninis paštas; juridinio asmens pavadinimas, įmonės kodas, buveinė, telefonas ir elektroninis paštas) arba apie infrastruktūros objekto savininko įgaliotą atstovą, jei kreipiamasi per atstovą (vardas, pavardė, asmens kodas, gyvenamoji vieta arba pavadinimas, kodas, buveinė, elektroninis paštas, telefonas);

5.2 prašymo surašymo data;

5.3. duomenys apie infrastruktūros objektą (unikalus daikto numeris, vieta ir įrengimo data, techninės charakteristikos, įrangos sąrašas);

5.4. siūloma infrastruktūros objekto (paviršinių (lietaus) nuotekų infrastruktūra¹⁰² (27 p.)) išpirkimo kaina ir (arba) perdavimo sąlygos;

5.5. kita, infrastruktūros objekto savininko ar jo įgalioto atstovo nuomone, svarbi informacija.

6. Su prašymu infrastruktūros objekto savininkas turi pateikti šiuos dokumentus:

6.1. Juridinių asmenų registro išrašą ir įstatus (išskyrus, kai infrastruktūros objekto savininkas yra fizinis asmuo);

6.2. juridinio asmens atitinkamo valdymo organo sprendimą dėl sutikimo parduoti arba perduoti infrastruktūros objektą (išskyrus, kai infrastruktūros objekto savininkas yra fizinis asmuo);

6.3. įgaliojimą ar kitą dokumentą, patvirtinantį atstovo teises, jeigu prašymą pateikia infrastruktūros objekto savininko įgaliotas atstovas;

6.4. nekilnojamojo turto registro duomenų bazės išrašą apie infrastruktūros objektą;

6.5. nekilnojamojo daikto kadastro duomenų bylą (iki abonentui ir (arba) vartotojui nuosavybės teise priklausančio ar kitaip valdomo ir (arba) naudojamo turto ribos (vandentiekio šulinys, nuotekų priėmimo šulinys, nuotekų siurblinė (kai yra slėginė nuotekų linija), individualaus namo nuotekų valykla, žemės sklypo riba ar statinio arba daugiabučio namo įvadas, nuotekų išvadas);

6.6. dokumentus, patvirtinančius, kad nustatytos ir Nekilnojamojo turto registre įregistruotos žemės sklypams, kuriuose yra parduodamas arba perduodamas infrastruktūros objektas, taikomos specialiosios žemės naudojimo sąlygos (vandens tiekimo ir nuotekų, paviršinių nuotekų tvarkymo infrastruktūros apsaugos zonos), suformuotus ir įregistruotus servitutus.

¹⁰² Paviršinių nuotekų infrastruktūros (tinklų) išpirkimo kaina ne didesnė nei 1 Eur už metrą.

7. Taip pat infrastruktūros objekto savininkas privalo pateikti informaciją ir (ar) dokumentus, susijusius su infrastruktūros objekto statyba, įsigijimu ir eksploatavimu:

7.1. kokiam maksimaliam vartotojų (abonentų) skaičiui pagal statinio techninį projektą buvo suprojektuotas infrastruktūros objektas. Informacijai pagrįsti pateikiamas infrastruktūros objekto pilnos apimties techninis projektas ir statybą leidžiantis dokumentas (jei jis buvo privalomas), statybos darbų sąmatos ir kita informacija / dokumentai, pagrindžiantys suprojektuoto infrastruktūros objekto pajėgumus (kokiam maksimaliam vartotojų (abonentų) skaičiui infrastruktūros objektas buvo suprojektuotas);

7.2. kokiam maksimaliam vartotojų (abonentų) skaičiui pagal statinio techninį projektą buvo įrengtas infrastruktūros objektas. Informacijai pagrįsti pateikiami infrastruktūros objekto statybos atliktų darbų aktai, išpildomoji dokumentacija ir kiti faktiškai atliktus darbus ir išlaidas pagrindžiantys dokumentai ir informacija;

7.3. pateikiamas esamo ar buvusio infrastruktūros objekto savininko (pagal statybos techninį projektą) išduotų sutikimų prisijungti prie infrastruktūros objekto skaičius. Pateikiamas vartotojų (abonentų) sąrašas pagal adresus, kuriems išduoti sutikimai prisijungti prie infrastruktūros objekto, nurodant kiekvienam vartotojui (abonentui) (būstui, sklypui) tenkančią teisingą statybos lėšų sumą, kuri buvo įtraukta į gyvenamosios ir (ar) kitos paskirties pastatų (patalpų) ir (ar) sklypo kainą. Nepateikus informacijos apie išduotus sutikimus, laikoma, kad buvo sutikta, jog prisijungtų tiek vartotojų (abonentų), kiek geriamojo vandens tiekėjas turi vartotojų (abonentų), kuriems yra teikiamos paslaugos;

7.4. informaciją apie išduotus sutikimus toliau plėtoti / statyti tinklą papildomiems vartotojams (abonentams), nurodant jų skaičių, kuriems buvo išduoti papildomi sutikimai prisijungti prie infrastruktūros objekto ir kiek gauta lėšų už papildomų vartotojų (abonentų) prijungimą prie infrastruktūros objekto. Informacijai pagrįsti pateikiamas papildomų vartotojų (abonentų), kuriems išduoti sutikimai prisijungti, sąrašas pagal vartotojų (abonentų) (būstų, sklypų) adresus ir nurodomos papildomai prijungtų vartotojų (abonentų) sumokėtos prisijungimo prie infrastruktūros objekto įmokos;

8. Infrastruktūros objekto savininko prašymas turi atitikti privalomas sąlygas:

8.1. infrastruktūros objektas prijungtas prie savivaldybės ar viešajam vandens tiekėjui arba regioniniam viešajam vandens tiekėjui ar paviršinių nuotekų tvarkytojui nuosavybės teise priklausančios geriamojo vandens tiekimo ir (arba) nuotekų tvarkymo, ir (ar) paviršinių nuotekų tvarkymo infrastruktūros.

8.2. pateikta (-os) magistralinių ir (ar) skirstomųjų tinklų, **nutiestų iki vartotojo (abonento) turto ribos** (*vandentiekio šulinys, nuotekų priėmimo šulinys, nuotekų siurblynė (kai yra slėginė nuotekų linija), individualaus namo nuotekų valykla, sklypo riba ar statinio, ar daugiabučio namo įvadas, nuotekų išvadas*), kadastro duomenų byla (-os), kai infrastruktūros objekto techninis projektas

apima ir vartotojų (abonentų) vandentiekio įvadus ir nuotekų išvadus (ne tik magistralinius ir skirstomuosius geriamojo vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo tinklus).

8.3. pateikta ne senesnė nei šešių mėnesių iki prašymo išpirkti infrastruktūros objektą pateikimo dienos nuotekų tinklų televizinės diagnostikos ataskaita bei video medžiaga vamzdynų būklei įvertinti.

9. Geriamojo vandens tiekėjas sprenddamas infrastruktūros objekto reikalingumo ir tinkamumo viešajam geriamojo vandens tiekimui ir (arba) nuotekų, paviršinių nuotekų tvarkymui klausimą, turi teisę patikrinti infrastruktūros objekto techninę būklę, pateiktą statybos išlaidų pagrįstumą ir surašyti patikrinimo aktą.

10. Nepateikus Aprašo 7 punkte nurodytos informacijos ir dokumentų laikoma, kad visos infrastruktūros objekto statybos išlaidos buvo įtrauktos į vartotojų (abonentų) pastatų (patalpų) ir (ar) žemės sklypo kainą ir infrastruktūros objekto savininkui buvo pilnai atlyginta. Tokiu atveju, infrastruktūros objektas perimamas neatlygintinai arba išperkamas ne daugiau nei už 1 eurą.

11. Jeigu infrastruktūros objekto savininkas pateikia Aprašo 5 ir 6 punktuose nurodytus dokumentus ir jeigu geriamojo vandens tiekėjas ir infrastruktūros objekto savininkas susitaria, kad infrastruktūros objektas perduodamas geriamojo vandens tiekėjo nuosavybėn neatlygintinai arba išperkamas ne daugiau nei už 1 eurą, Aprašo 7 punkte nurodytų dokumentų teikti neprivaloma.

12. Jeigu infrastruktūros objekto savininkas pateikia Aprašo 5, 6 ir 7 punktuose nurodytą informaciją ir dokumentus ir pateiktas prašymas atitinka Aprašo 8 punkte nurodytas privalomas sąlygas, infrastruktūros objektų savininkų prašymai, jeigu yra finansinės galimybės išpirkti, vertinami ir reitinguojami Aprašo 25 punkte nustatyta tvarka.

III SKYRIUS

PRAŠYMŲ NAGRINĖJIMAS

13. Prašymai dėl infrastruktūros objektų išpirkimo priimami nuo einamųjų metų liepos 1 d. iki rugpjūčio 31 d., patvirtinus Savivaldybės einamųjų metų biudžetą ir (ar) geriamojo vandens tiekėjui einamaisiais metais numačius skirti lėšų infrastruktūros objektų išpirkimui. Pateikti prašymai galioja 90 kalendorinių dienų.

14. Pateiktus prašymus nagrinėja geriamojo vandens tiekėjo vadovo įsakymu sudaryta komisija (toliau – Komisija). Komisija sudaroma ne mažiau kaip iš 5 narių – geriamojo vandens tiekėjo ir Kauno rajono savivaldybės administracijos darbuotojų. Komisija savo darbe vadovaujasi geriamojo vandens tiekėjo vadovo įsakymu patvirtintu darbo reglamentu. Komisijos posėdžiai protokoluojami.

15. Komisija, pasibaigus prašymų pateikimo terminui, per 10 darbo dienų išnagrinėja gautus prašymus ir nustačiusi, kad su prašymu pateikti ne visi Aprašo 5, 6, 7 punktuose nurodyti dokumentai ir išpildytos Aprašo 8 punkte nurodytos sąlygos, per 7 darbo dienas raštu kreipiasi į infrastruktūros

objekto savininką, prašydama per 10 darbo dienų terminą patikslinti prašymą (pateikti trūkstantus dokumentus ir (ar) informaciją). Raštą pasirašo komisijos pirmininkas. Per nustatytą terminą infrastruktūros objekto savininkui nepateikus patikslinto prašymo, jis toliau nenagrinėjamas ir nevertinamas ir apie tai raštu informuojamas infrastruktūros objekto savininkas.

16. Infrastruktūros objekto savininko prašymas nebus nagrinėjamas ir vertinamas ir tuo atveju, jeigu bent vienas iš kelių siūlomų išpirkti infrastruktūros objektų neatitiks Aprašo reikalavimų ir nebus pateikti dokumentai ir (ar) informacija.

17. Komisija, vadovaudamasi Aprašo 25 punkte nurodytais kriterijais, sudaro prašymų, atitikusių Aprašo reikalavimus, sąrašą pagal surinktų balų skaičių mažėjančia tvarka. Jei keli pateikti prašymai surenka vienodą įvertinimo balą, pirmesniu įrašomas prašymas, kurio geriamojo vandens tiekėjui pateikimo data ir laikas yra ankstesni. Jeigu gauti prašymai ar jų dalis yra tikslinami, sąrašas sudaromas po paskutinio patikslinto prašymo gavimo dienos, per 10 darbo dienų laikotarpį, išnagrinėjus ir įvertinus visus, įskaitant ir patikslintus, prašymus.

18. Tuo atveju, jeigu prašyme infrastruktūros objekto savininkas pasiūlo vandens tiekimo ir (ar) nuotekų tinklų vidutinę kainą didesnę nei nurodyta Aprašo 26 punkte, prašymas laikomas neatitikusiu Aprašo reikalavimų ir į sąrašą neįtraukiamas.

19. Atsižvelgęs į Komisijos sudarytą prašymų sąrašą geriamojo vandens tiekėjo vadovas per 5 darbo dienas nuo Komisijos sprendimo priėmimo dienos (protokolo surašymo diena), įsakymu patvirtina prašymų infrastruktūros objektams išpirkti sąrašą (toliau – sąrašas). Sąraše nurodoma prašymo gavimo data infrastruktūros objektų savininko pavadinimas, infrastruktūros objektų adresai, unikalūs numeriai ir išpirkimo kaina. Sąrašas sudaromas einamiesiems metams ir skelbiamas geriamojo vandens tiekėjo interneto svetainėje www.giraitesvandenys.lt.

20. Geriamojo vandens tiekėjo vadovas ne vėliau kaip per 20 darbo dienų nuo įsakymo išleidimo dienos sąraše nurodytiems infrastruktūros objektų savininkams raštu (elektroniniu arba registruotu paštu) pateikia pasiūlymus sudaryti infrastruktūros objekto pirkimo–pardavimo sutartis (toliau – pirkimo–pardavimo sutartis) ir nurodo siūlomas infrastruktūros objekto (-ų) pirkimo kainas.

21. Už išperkamą infrastruktūros objektą (-us) geriamojo vandens tiekėjas su infrastruktūros objekto savininku atsiskaito pirkimo–pardavimo sutartyje nustatytais terminais ir būdu.

22. Pagal sąrašą pirmumo teisę turinčiam infrastruktūros objekto savininkui raštu atsisakius per geriamojo vandens tiekėjo nustatytą terminą sudaryti pirkimo–pardavimo sutartį, ją sudaryti siūloma infrastruktūros objekto savininkui, kurio prašymas pagal sąrašą yra sekantis po atsisakiusiojo ir jeigu prašoma išpirkimo kaina už infrastruktūros objektą (-us) yra ne didesnė nei einamaisiais metais objektams išpirkti skirta lėšų suma.

23. Tuo atveju, jeigu pagal sąrašą kitam infrastruktūros objekto savininko prašymui patenkinti infrastruktūros objektui (-ams) išpirkti lėšų likučio nepakanka, Komisija gali organizuoti

pokalbį – derybas su infrastruktūros objektų savininku (-ais) dėl infrastruktūros objekto (-ų) kainos sumažinimo.

24. Pasibaigus einamųjų metų lėšų limitui, kiti į sąrašą įrašyti infrastruktūros objektų savininkų prašymai, kurie nebuvo patenkinti einamaisiais metais, patenka į kitų metų finansavimo laikotarpį ir vertinami iš naujo.

IV SKYRIUS PRAŠYMŲ VERTINIMAS

25. Infrastruktūros objektų savininkų prašymai vertinami ir reitinguojami (sudaroma eilė), atsižvelgiant į lentelėje nurodytus kriterijus (maksimali skiriamų balų suma – 16), išskyrus atvejus, kai geriamojo vandens tiekėjas ir infrastruktūros savininkas susitaria dėl infrastruktūros objekto išpirkimo tvarkos Aprašo 11 punkte numatytu būdu:

Lentelė. Kriterijai

1 Kriterijus				
Balai	0	1	2	3
Prašymo pateikimo metu esamų vartotojų (abonentų) skaičius	0 iki 50	51-100	101-200	Daugiau kaip 200
2 Kriterijus				
Balai	0	1	2	5
Planuojama prijungti naujų vartotojų (abonentų) skaičius	Iki 50	51-100	101-200	Daugiau nei 201
3 Kriterijus				
Balai	0	1	2	3
Infrastruktūros objekto statybos metai	Daugiau nei 30	20-30	10-20	Mažiau nei 10
4 Kriterijus				
Balai	0	1	2	5
Parduodamo infrastruktūros objekto vieno metro kaina, Eur	15 ^(18p.)	11-14	6-10	5 ir mažiau

26. Sudarius infrastruktūros objektų išpirkimo eilę, tinklai išperkami ne už didesnę kaip 15 Eur už vieną metrą kainą.

27. Paviršinių (lietaus) nuotekų tinklai išperkami už 1 Eur. Pateikiami dokumentai nurodyti Aprašo 5 ir 6 punktuose. Netaikomi Aprašo 25 punkte nurodyti kriterijai.

V SKYRIUS BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

28. Aprašas gali būti pakeistas ar panaikintas geriamojo vandens tiekėjo vadovo įsakymu.

Geriamojo vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo
infrastruktūros objektų savininkų pateiktiems
prašymams vertinti prioritetų nustatymo tvarkos
aprašo
priedas

(Infrastruktūros objekto savininkas)

(adresas, tel., el. p.)

UAB „Giraitės vandenys“ direktoriui

PRAŠYMAS
GERIAMOJO VANDENS TIEKIMO IR NUOTEKŲ TVARKYMO INFRASTRUKTŪROS
OBJEKTŲ PERĖMIMO ARBA IŠPIRKIMO

(data, vieta)

Vadovaudamasis Geriamojo vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo infrastruktūros objektų savininkų pateiktiems prašymams vertinti prioritetų nustatymo tvarkos aprašu,

Prašau perimti arba išpirkti:

1. _____

(siūloma infrastruktūros objekto išpirkimo kaina ir (arba) perdavimo sąlygos)

2. _____

(duomenys apie infrastruktūros objektą (unikalus daikto numeris, vieta ir įrengimo data, techninės charakteristikos, įrangos sąrašas)

3. _____

(siūloma infrastruktūros objekto (paviršinių (lietaus) nuotekų infrastruktūra^{103 (27 P.)}) išpirkimo kaina ir (arba) perdavimo sąlygos)

PRIDEDAMA:

1. Juridinių asmenų registro išrašas ir įstatai (išskyrus, kai infrastruktūros objekto savininkas yra fizinis asmuo);

2. juridinio asmens atitinkamo valdymo organo sprendimą dėl sutikimo parduoti arba perduoti infrastruktūros objektą (išskyrus, kai infrastruktūros objekto savininkas yra fizinis asmuo);

3. įgaliojimas ar kitas dokumentas, patvirtinantis atstovo teises, jeigu prašymą pateikia infrastruktūros objekto savininko įgaliotas atstovas;

4. nekilnojamojo turto registro duomenų bazės išrašas apie infrastruktūros objektą;

5. nekilnojamojo daikto kadastro duomenų byla;

6. dokumentus, patvirtinančius, kad nustatytos ir Nekilnojamojo turto registre įregistruotos žemės sklypams, kuriuose yra parduodamas arba perduodamas infrastruktūros objektas, taikomos specialiosios žemės naudojimo sąlygos (vandens tiekimo ir nuotekų, paviršinių nuotekų tvarkymo infrastruktūros apsaugos zonos), suformuotus ir įregistruotus servitutus.

7. techninis projektas, televizinės diagnostikos ataskaita bei video medžiaga vamzdynų būklei įvertinti.

(pareigų pavadinimas)

(parašas)

(valdytojo atstovo vardas, pavardė)

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento sudarytojas (-ai)	UAB "Giraitės vandenys"
Dokumento pavadinimas (antraštė)	Dėl UAB „Giraitės vandenys“ geriamojo vandens tiekimo ir nuotekų tvarkymo infrastruktūros objektų savininkų pateiktiems prašymams vertinti prioritetų nustatymo tvarkos aprašo patvirtinimo
Dokumento registracijos data ir numeris	2024-06-17 Nr. 1-52
Dokumento gavimo data ir dokumento gavimo registracijos numeris	-
Dokumento specifikacijos identifikavimo žymuo	ADOC-V1.0
Parašo paskirtis	Pasirašymas
Parašą sukūrusio asmens vardas, pavardė ir pareigos	Andrius Dzevyžis Direktorius (-ė)
Parašo sukūrimo data ir laikas	2024-06-17 18:37
Parašo formatas	Einamojo galiojimo (XAdES-EPES)
Laiko žymoje nurodytas laikas	
Informacija apie sertifikavimo paslaugų teikėją	EID-SK 2016
Sertifikato galiojimo laikas	2020-11-18 09:49 - 2025-11-17 23:59
Informacija apie būdus, naudotus metaduomenų vientisumui užtikrinti	-
Pagrindinio dokumento priedų skaičius	1
Pagrindinio dokumento priedamų dokumentų skaičius	0
Priedamo dokumento sudarytojas (-ai)	-
Priedamo dokumento pavadinimas (antraštė)	2024-06-17 Ispirkimo tvarka.docx
Priedamo dokumento registracijos data ir numeris	-
Programinės įrangos, kuria naudojantis sudarytas elektroninis dokumentas, pavadinimas	Elpako v.20240612.1
Informacija apie elektroninio dokumento ir elektroninio (-ių) parašo (-ų) tikrinimą (tikrinimo data)	Tikrinant dokumentą nenustatyta jokių klaidų (2024-06-19)
Elektroninio dokumento nuorašo atspausdinimo data ir ją atspausdinęs darbuotojas	2024-06-19 nuorašą suformavo Vida Griešiuvienė
Paieškos nuoroda	-
Papildomi metaduomenys	-